

ALGEMENE VOORWAARDEN VAN Sire illustraties Comm V (hierna genoemd "Sire illustraties Comm V")

Artikel 1: Toepasselijkheid. De algemene voorwaarden van Sire illustraties Comm V zijn van toepassing op alle door haar aangegane verbintenissen en sluiten de eventuele toepassing van enig andere algemene voorwaarden uit. Het aanvaarden van een prijsbestek van Sire illustraties Comm V houdt de aanvaarding van onderhavige algemene voorwaarden in, en dus dat hij/zij kennis, in zijn/haar hoedanigheid van koper/afnemer van diensten, genomen heeft van en ten volle akkoord gaat met deze algemene verkoopsvoorwaarden. Deze algemene verkoopsvoorwaarden kunnen noch gewijzigd noch opgeheven worden, zonder de uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming van Sire illustraties Comm V hiertoe. Huidige verkoopsvoorwaarden vernietigen alle hiermede strijdige bepalingen die gedrukt zijn op de briefwisseling van de cliënt.

Artikel 2: Aanbod en Overeenkomst. Elk prijsbestek van Sire illustraties Comm V heeft een geldigheidsduur van dertig dagen, tenzij schriftelijk anders overeengekomen. Elke afwijking van het prijsbestek is pas aan Sire illustraties Comm V tegenstelbaar zo deze schriftelijk werd bevestigd door Sire illustraties Comm V. Sire illustraties Comm V houdt zich daarenboven het recht voor om, zelfs na bestelling, de opgegeven prijzen aan te passen zo onvoorzien omstandigheden zich voordoen. Deze aanpassing kan maximaal 12,5 % van de oorspronkelijk overeengekomen prijs bedragen. Indien kortingen werden toegestaan, gelden deze uitsluitend voor de individuele bestelling waarvoor ze werden toegestaan. Deze creëren in geen geval, zelfs niet bij herhaalde verlenging ervan, in hoofde van de klant, een recht op gelijkwaardige kortingen bij enige latere bestelling. Elk aanbod of overeenkomst, gemaakt door één der vertegenwoordigers, agenten of tussenpersonen in het algemeen van Sire illustraties Comm V, verbindt Sire illustraties Comm V pas na schriftelijke bevestiging door een gemachtigde om Sire illustraties Comm V rechtsgeldig te vertegenwoordigen en enkel voor zover het aanbod of de overeenkomst geen afbreuk doet aan onderhavige algemene verkoopsvoorwaarden. Alle mondelinge verbintenissen van de personeelsleden van Sire illustraties Comm V, van welke aard zij ook moge zijn, zijn slechts geldig na schriftelijke bevestiging van Sire illustraties Comm V. Een aanbod per telefoon verbindt Sire illustraties Comm V maar na uitdrukkelijke en schriftelijke bevestiging hiervan.

Artikel 3: Aanvaarding en annulatie. De aanvaarding van de aangekochte diensten gebeurt op het moment dat de klant de opdracht en het prijsbestek uitdrukkelijk en schriftelijk bevestigt. In geval van annulatie na goedkeuring van het prijsbestek is de klant van rechtswege en zonder voorafgaandelijke ingebrekestelling een forfaitaire schadevergoeding verschuldigd ten belope van 50 % van de totale prijs, voorzien in het prijsbestek, tenzij deze annulatie zich voordoet binnen de dertig dagen voor het betreffende event, aangezien in voorkomend geval de totale prijs voorzien in het prijsbestek verschuldigd is. Deze forfaitaire schadevergoeding doet geen afbreuk aan het recht van Sire illustraties Comm V om elke bijkomende schade, door haar bewezen, eveneens terug te vorderen van de tegenpartij.

Artikel 4: Leverings- en uitvoeringstermijnen. Sire illustraties Comm V verbindt zich ertoe om voorziene termijnen zo goed mogelijk na te leven. Deze termijnen zijn echter steeds benaderend. Overschrijding ervan, door welke oorzaak dan ook, geeft de klant nooit recht op schadevergoeding, ontbinding van de overeenkomst of niet-nakoming van enige verplichting ten aanzien van Sire illustraties Comm V. Indien Sire illustraties Comm V bij de uitvoering van de overeenkomst door overmacht, staking, lock-out of iedere andere onvoorzienbare omstandigheden verhinderd wordt haar verplichtingen tegenover de klant na te komen, onverschillig of deze verhinderd zijn tot de gehele uitvoering of slechts een deel ervan uitstrekt en onverschillig of de verhindering tijdelijk dan wel definitief is, heeft zij, onverminderd de haar verder toekomende rechten, het recht om zonder rechterlijke tussenkomst, naar eigen keuze hetzij de uitvoering van de overeenkomst op te schorten, hetzij de overeenkomst geheel of ten delen als ontbonden te beschouwen, zonder dat zij tot enige schadevergoeding gehouden kan zijn. De klant is in alle gevallen gehouden het reeds geleverde te betalen. Sire illustraties Comm V behoudt zich het recht voor om de overeenkomst van rechtswege of zonder voorafgaande ingebrekestelling als ontbonden te beschouwen ingeval van faillissement, kennelijk onvermogen, of enige andere wijziging aan de juridische toestand van de klant. Bij verlies, diefstal of vernieling van het materiaal van Sire illustraties Comm V tijdens een van zijn opdrachten, wordt de vergoeding van het materiaal verzekerd door de klant.

Artikel 5: Prijs en Betaling. Behoudens andersluidende overeenkomst zijn de facturen van Sire illustraties Comm V zonder korting betaalbaar op het adres van haar maatschappelijke zetel. De betalingstermijn bedraagt - behoudens andersluidende schriftelijke overeenkomst - dertig (30) dagen na factuurdatum. De klant doet uitdrukkelijk afstand van zijn recht op compensatie met enige tegenvordering zijnerzijds. Klachten, betreffende een zelfstandig onderdeel in een gespecificeerde rekening, ontheffen de klant nimmer van zijn plicht tot betaling van de overige posten van de factuur. De koper heeft nooit het recht om over te gaan tot schuldvergelijking, tenzij schriftelijk anders overeengekomen. Elke factuur die onbetaald is gebleven op haar vervaldag geeft van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling aanleiding tot verwijlrentesten ad. 1% per maand, te rekenen vanaf de vervaldag der factuur tot op datum van volledige betaling. Elke factuur die onbetaald is gebleven op haar vervaldag, zal bij wege van forfaitaire schadevergoeding verhoogd worden met 15%, met een minimum van 50,00 EUR en kan daarenboven nog verhoogd worden met een vergoeding voor de schade die wordt aangetoond door Sire illustraties Comm V. Het geheel of gedeeltelijk onbetaald laten van een factuur op haar vervaldag geeft Sire illustraties Comm V het recht contante betaling te vragen van elke verdere verkoop, verhuur van materiaal en diensten of leveringen van welke aard ook, ongeacht de voorwaarden van de overeenkomst of de bestelling waarop zij betrekking hebben en onverminderd het recht van Sire illustraties Comm V om verder de dienstverlening stop te zetten. Tenslotte behoudt Sire illustraties Comm V zich het recht voor om per aangetekend schrijven de overeenkomst van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling als ontbonden te beschouwen voor het geheel of het nog niet uitgevoerde gedeelte. In voorkomend geval zal de ontbinding van de overeenkomst plaatsvinden de 8e dag na de verzending van het aangetekend schrijven. Onder voorbehoud van artikel 6 van onderhavige voorwaarden, moet een factuur geprotesteerd worden binnen de 8 dagen, lopende vanaf de ontvangst ervan. Elke latere klacht zal als laattijdig beschouwd worden en zodat er geen rekening mee kan gehouden worden. Alle klachten betreffende de overeenkomst - in de meest ruime zin - moeten via aangetekend schrijven worden gericht aan de maatschappelijke zetel van Sire illustraties Comm V of via mail naar silke.reyntjens@hotmail.com en dit binnen de acht dagen na factuurdatum. De reactie op een laattijdige klacht doet geen afbreuk aan deze bepaling.

Artikel 6: Klachten en geschillen. Klachten aangaande geleverde diensten worden slechts aanvaard indien de opmerkingen duidelijk worden geformuleerd en per aangetekende brief worden opgestuurd binnen 8 dagen gericht aan de maatschappelijke zetel van Sire illustraties Comm V of via mail naar silke.reyntjens@hotmail.com, alsook binnen 8 dagen. In geval van enig geschil, verbinden beide partijen zich ertoe mee te werken aan een snelle oplossing hiervan. Klachten kunnen nooit aanleiding geven tot opschorting van de betalingsverplichting, ook niet wanneer tijdig ingediend.

Artikel 7: Toepasselijk recht en bevoegdheid. In geval van betwisting zijn uitsluitend de hoven en rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel bevoegd. Alle door Sire illustraties Comm V aangegane verbintenissen worden beheerst door het Belgische recht.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF Sire illustrations Comm V
(hereinafter referred to as "Sire illustrations Comm V")

Article 1: Applicability. The General Terms and Conditions of Sire illustrations Comm V apply to all engagements entered into by it and exclude the possible application of any other general terms and conditions. Acceptance of a price quote from Sire illustrations Comm V implies acceptance of these general conditions, and therefore that he/she, in his/her capacity as buyer/customer of services, has taken note of and fully agrees to these general conditions of sale. These general terms and conditions of sale may not be modified or waived without the express written consent of Sire illustrations Comm V to this effect. The present general terms and conditions of sale destroy all provisions contrary to them, printed on the Customer's correspondence.

Article 2: Offer and Agreement. Each price quote of Sire illustrations Comm V has a validity of thirty days, unless otherwise agreed in writing. Any deviation from the price quote can only be invoked by Sire Illustrations Comm V, if this has been confirmed in writing by Sire Illustrations Comm V. Sire Illustrations Comm V reserves the right to modify the quoted prices, even after placing an order, should unforeseen circumstances arise. This adjustment may amount to a maximum of 12.5% of the originally agreed price. If discounts were granted, they apply only to the individual order for which they were granted. Under no circumstances, not even when repeatedly renewed, shall they create a right on the part of the customer to equivalent discounts on any subsequent order. Any offer or agreement made by one of Sire Illustrations Comm V's representatives, agents or intermediaries in general is only binding on Sire Illustrations Comm V after written confirmation by an authorised representative to legally represent Sire Illustrations Comm V, and only insofar as the offer or agreement does not affect the present General Conditions of Sale. All verbal commitments from Sire Illustrations Comm V staff, of whatever nature, are only valid following written confirmation from Sire Illustrations Comm V. An offer made by telephone is only binding on Sire Illustrations Comm V following express and written confirmation thereof.

Article 3: Acceptance and cancellation. Acceptance of the purchased services occurs at the moment that the Client explicitly confirms the order and the price quote in writing. In the event of cancellation after approval of the price estimate, the customer shall be liable, ipso jure and without prior notice, to flat-rate compensation amounting to 50% of the total price stipulated in the price estimate, unless such cancellation takes place within thirty days of the event in question, in which case the total price stipulated in the price estimate shall be due. This flat-rate compensation does not affect the right of Sire Illustrations Comm V to recover from the other party any additional damage that it has proved.

Article 4: Delivery and execution deadlines. Sire Illustrations Comm V undertakes to meet the deadlines as closely as possible. However, these deadlines are always approximate. Exceeding them, for whatever reason, never entitles the Client to compensation, dissolution of the agreement or non-fulfilment of any obligation towards Sire Illustrations Comm V. If Sire Illustrations Comm V is prevented from fulfilling its obligations towards the Client during the execution of the agreement due to force majeure, strike, lock-out or any other unforeseeable circumstances, irrespective of whether this prevention extends to the entire execution or only a part thereof, and irrespective of whether the prevention is temporary or permanent, it shall be entitled, without prejudice to its other rights, and without judicial intervention being required, either to suspend the performance of the agreement, or to regard the agreement as partially or wholly dissolved, without being obliged to pay any compensation. The Client will in all cases be required to pay for what has already been delivered. Sire Illustrations Comm V reserves the right to consider the agreement dissolved by operation of law or without prior notice of default in the event of bankruptcy, apparent inability to pay, or any other change in the legal situation of the Client. In case of loss, theft or destruction of the material of Sire illustrations Comm V during one of his assignments, the compensation of the material will be insured by the Client.

Article 5: Price and Payment. Unless agreed otherwise, Sire illustrations Comm V's invoices are payable without discount to the address of its registered office. The payment term - unless otherwise agreed in writing - is thirty (30) days from the invoice date. The Client explicitly waives his right to compensation with any counterclaim on his part. Complaints, concerning an independent item in an itemized bill, never discharge the customer from his obligation to pay the remaining items of the bill. The Buyer shall never be entitled to proceed with set-off, unless otherwise agreed in writing. Any invoice that has remained unpaid on its due date shall automatically and without prior notice incur interest on arrears of 1% per month, calculated from the due date of the invoice until the date of full payment. Any invoice that remains unpaid on its due date will be increased by way of liquidated damages by 15%, with a minimum of 50.00 EUR, and may additionally be increased by a compensation for damages that is demonstrated by Sire illustrations Comm V. The partial or total non-payment of an invoice on its due date entitles Sire Illustrations Comm V to demand cash payment for any further sale, hire of materials and services or deliveries of any kind, irrespective of the terms of the agreement or the order to which they relate, and without prejudice to the right of Sire Illustrations Comm V to cease further services. Finally, Sire Illustrations Comm V reserves the right to consider the agreement as dissolved by operation of law and without prior notice of default, for the whole or the part not yet executed. Where appropriate, dissolution of the agreement will take place on the 8th day following the sending of the registered letter. Subject to Article 6 of these conditions, an invoice must be protested within 8 days of receipt. Any subsequent complaint will be considered late and cannot be taken into account. All complaints regarding the agreement - in the broadest sense - must be sent by registered letter to the registered office of Sire Illustrations Comm V or by email to silke.reyntjens@hotmail.com within eight days of the invoice date. The reaction to a late complaint does not affect this provision.

Article 6: Complaints and disputes. Complaints relating to services provided will only be accepted if the observations are clearly formulated and sent by registered letter within 8 days to the registered office of Sire Illustrations Comm V or via email to silke.reyntjens@hotmail.com, as well as within 8 days. In the event of a dispute, both parties undertake to cooperate in finding a rapid solution. Complaints can never lead to the suspension of the payment obligation, not even when submitted in time.

Article 7: Applicable law and jurisdiction. In the event of a dispute, the courts of the judicial district of Brussels have sole jurisdiction. All commitments entered into by Sire Illustrations Comm V are governed by Belgian law.